

PRÓLOGO

Las notas que podrá leer a continuación fueron rescatadas del archivo del Dr. Line, por amable solicitud de la Mtra. Ma. del Carmen Ruiz Castañeda, directora del Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la UNAM-Biblioteca Nacional y Hemeroteca Nacional de México-, dependientes del Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la UNAM. Estos apuntes, que la Mtra. Ruiz Castañeda me pidió traducir para mayor comodidad de la comunidad de bibliotecarios hispanoparlantes, sirvieron de apoyo al director de la División de Préstamo de la Biblioteca Nacional del Reino Unido, en la conferencia que pronunció el 22 de septiembre del presente año, en el auditorio de la Biblioteca Nacional. No tienen por tanto, la coherencia e ilación que podría tener una conferencia propiamente dicha.

El objeto principal de esa charla, fue dar a conocer a los asistentes las funciones y servicios de la mencionada División de Préstamo (Lending Division). Como explicó el Dr. Line, el servicio que ha hecho famosa a esa institución no es en sí el préstamo interbibliotecario, ya sea nacional o internacional, sino la duplicación y envío a los usuarios de los artículos y documentos aparecidos en las publicaciones periódicas y seriadas más importantes del orbe, sobre temas científicos y tecnológicos. "Con toda seguridad, puedo decirles que éste es el mejor servicio —de esta naturaleza— que existe en el mundo, al menos en su parte occidental. Con sólo unos cuantos pesos y unos cuantos días de espera, usted recibe, a vuelta de correo, la copia de los documentos solicitados. Si no fuera así, permítame desearle valor y paciencia para seguirlos buscando en cualquier otra parte del planeta".

Si a alguien le interesa organizar un servicio semejante, o quisiera disfrutar mejor de sus beneficios, se le recomienda continuar la lectura. Solamente debemos insistir en que las notas están escritas en forma esquemática, telegráfica, y que, por lo tanto, será necesario invertir un poco de entusiasmo, curiosidad e imaginación, para poder construir satisfactoriamente la conferencia mencionada.

FRANCISCO MÁRQUEZ PÁEZ

* Notas de la conferencia dictada por el Dr. Maurice B. Line, director de la División de Préstamo de la Biblioteca Británica en el auditorio de la Biblioteca Nacional de México, el 22 de septiembre de 1982. Traducción del Mtro. Francisco Márquez Páez, investigador del Instituto de Investigaciones Bibliográficas, de la Universidad Nacional Autónoma de México.

FUNCIONES DE UNA BIBLIOTECA NACIONAL Y UN SISTEMA DE INFORMACIÓN

1. COMPILACION DE LAS PUBLICACIONES DE UNA NACIÓN
2. CONTROL BIBLIOGRÁFICO DE LAS PUBLICACIONES DE LA NACIÓN
3. ACCESO BIBLIOGRÁFICO A LA LITERATURA UNIVERSAL
4. ACCESO A DOCUMENTOS
5. DEPOSITO E INTERCAMBIO DE PUBLICACIONES
6. ANÁLISIS Y DOTACIÓN DE INFORMACIÓN

1. COMPILACIÓN DE LAS PUBLICACIONES DE UNA NACIÓN
PROPÓSITO
COMPILACIÓN Y PRESERVACIÓN DE LA HERENCIA DE LA NACIÓN
REGISTRO PERMANENTE DE LOS PRODUCTOS DE LA NACIÓN

FORMAS DE PUBLICACIÓN

(1) MATERIAL IMPRESO:

- LIBROS
- REVISTAS
- REPORTES
- PUBLICACIONES OFICIALES
- MÚSICA
- PUBLICACIONES EFÍMERAS

(2) OTRAS FORMAS DE PUBLICACIÓN:

- REGISTROS SONOROS (DISCOS, CASSETTES, ETC.)
- REGISTROS VISUALES (PELÍCULAS, VIDEO CASSETTES, VIDEO DISCOS, ETC.)

LOCALIZACIÓN

- BIBLIOTECA NACIONAL
- ARCHIVOS ESPECIALIZADOS

REQUERIMIENTOS Y FUNCIONES

- CONSERVACIÓN
- INSTALACIONES PARA CONSULTA DE MATERIALES
- DISPONIBILIDAD REMOTA (INCLUYENDO DISPONIBILIDAD PARA OTROS PAISES)

LIGAS CON EL CONTROL BIBLIOGRÁFICO DE LAS PUBLICACIONES DE LA NACIÓN

2. CONTROL BIBLIOGRÁFICO DE LAS PUBLICACIONES DE LA NACIÓN

PROPÓSITO

REGISTRO DE LAS PUBLICACIONES DE LA NACIÓN

CONTRIBUCIÓN AL CONTROL BIBLIOGRÁFICO INTERNACIONAL

ACCESO A LA COLECCIÓN NACIONAL

DOTACIÓN DE REGISTROS CATALOGRÁFICOS A OTRAS BIBLIOTECAS

FORMAS

IMPRESA (P. EJ. LA BIBLIOGRAFÍA NACIONAL)

COMPUTARIZADA (RECUPERABLE "EN-LÍNEA" O "FUERA-DE LÍNEA")

NATURALEZA DEL ACCESO

AUTOR

TÍTULO

MATERIA

OTRA (FECHA, EDITOR, LUGAR DE PUBLICACIÓN)

LOCALIZACIÓN

EN LA(S) COLECCION(ES) DE LAS PUBLICACIONES DE LA NACIÓN (BIBLIOTECA NACIONAL Y OTRAS)

REQUERIMIENTOS

RELACIÓN CON LAS COLECCIONES DE LAS PUBLICACIONES DE LA NACIÓN

RELACIÓN CON EL ACCESO BIBLIOGRÁFICO A LA LITERATURA DEL MUNDO

3. ACCESO BIBLIOGRÁFICO A LA LITERATURA MUNDIAL

PROPÓSITO

NOTIFICAR A LOS USUARIOS SOBRE LAS PUBLICACIONES, TANTO LAS ACTUALES COMO LAS ANTERIORES, RELEVANTES PARA SUS INTERESES

FORMAS

IMPRESAS (P. EJ. *CHEMICAL ABSTRACTS*, *SCIENCE CITATION INDEX*) COMPUTARIZADAS (RECUPERABLES "EN-LÍNEA" O "FUERA-DE-LÍNEA") (LOS LIBROS DE LA BIBLIOGRAFÍA NACIONAL TIENDEN A SER CONTROLADOS A TRAVÉS DE BIBLIOGRAFÍAS NACIONALES, LOS ARTÍCULOS DE REVISTAS Y LOS REPORTES, A TRAVÉS DE LAS BASES INTERNACIONALES DE DATOS)

NATURALEZA DEL ACCESO

AUTOR

TÍTULO

MATERIA

LOCALIZACIÓN

CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN (PODRÍA SER LA BIBLIOTECA NACIONAL)

CENTROS DE INFORMACIÓN ESPECIALIZADOS EN ALGUNA MATERIA (NACIONALES O EXTRANJEROS)

ORGANIZACIONES COMERCIALES (NACIONALES O EXTRANJERAS)

REQUERIMIENTOS

RELACIONES CON LA REPRODUCCIÓN DE DOCUMENTOS

ORIENTACIÓN SOBRE EL USO DE LOS SERVICIOS (BASE DE DATOS ADECUADA Y OTROS)

4. ACCESO A LOS DOCUMENTOS**PROPÓSITO**

PROPORCIONAR Y TENER DISPONIBLES PARA LOS USUARIOS, INCLUYENDO A LOS USUARIOS REMOTOS, PUBLICACIONES DE TODOS LOS PAÍSES, TANTO ACTUALES COMO ANTIGUAS

FORMAS

BIBLIOTECAS LOCALES Y CENTROS DE INFORMACIÓN

FINANCIADAS POR

OTRAS FUENTES

SISTEMAS NACIONALES DE DOTACIÓN DE DOCUMENTOS

(MEDIOS DE PROPORCIONAR ACCESO A OTROS RECURSOS)

DESCENTRALIZADAS (ACCESO A NUMEROSAS BIBLIOTECAS)

LOCALES A TRAVÉS DE CATÁLOGOS DE UNIÓN)
 PARCIALMENTE DESCENTRALIZADAS (DOTACIÓN HECHA
 POR UNAS CUANTAS BIBLIOTECAS PRINCIPALES)
 CENTRALIZADAS (DOTACIÓN HECHA POR UNA COLECCIÓN
 NACIONAL)
 (BIBLIOGRAFÍA NACIONAL, TODAS ÉSTAS DEBEN SER APOYADAS
 POR EL ACCESO A LOS RECURSOS EN OTROS PAÍSES)

LOCALIZACIÓN (TANTO DEL FOCO PARA UN ACCESO DESCEN-
 TRALIZADO COMO EL DE UNA COLECCIÓN NACIONAL DE
 DOCUMENTOS)

BIBLIOTECA NACIONAL
 CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN
 COLECCION NACIONAL SEPARADA
 ORGANIZACIONES COMERCIALES

REQUERIMIENTOS

RELACIÓN CON EL ACCESO BIBLIOGRÁFICO
 RELACIÓN CON LA FUNCIÓN DEL DEPÓSITO LEGAL
 REGISTROS DE LOS ACERVOS (CATÁLOGOS DE UNIÓN Y OTROS)
 SERVICIO POSTAL EFECTIVO Y/O TRANSMISIÓN ELECTRÓNICA
 ANÁLISIS DE LAS NECESIDADES NACIONALES DE DOCUMENTOS
 PLANEACIÓN PARA EL SISTEMA ÓPTIMO DE ADQUISICIÓN Y
 DOTACIÓN DE DOCUMENTOS

5. DEPÓSITO LEGAL E INTERCAMBIO DE PUBLICACIONES

PROPÓSITO

ASEGURAR LA RETENCIÓN PERMANENTE EN EL PAÍS DE LAS
 PUBLICACIONES QUE HAN SIDO ADQUIRIDAS POR LAS BIBLIO-
 TECAS Y QUE DEBAN SER DESCARTADAS, EN SU CASO

FORMAS

DISTRIBUCIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE ACEPTAR MA-
 TERIALES DESCARTADOS POR OTRAS BIBLIOTECAS DE ACUER-
 DO A LA MATERIA DE LAS MISMAS, ETC.
 CONCENTRACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN ALGUNAS DE
 LAS BIBLIOTECAS MÁS IMPORTANTES DE ACUERDO A SUS
 MATERIAS, ETC.
 CONCENTRACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN UNA COLEC-
 CIÓN NACIONAL

LOCALIZACIÓN

- (1) DEL FOCO PARA LA PLANEACIÓN Y GERENCIA DE LAS FUNCIONES DE DEPÓSITO LEGAL E INTERCAMBIO DE PUBLICACIONES:

BIBLIOTECA NACIONAL

CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN

COLECCIÓN NACIONAL DE DOCUMENTOS

- (2) DEL DEPÓSITO LEGAL (O DEPÓSITOS LEGALES):

BIBLIOTECAS INDIVIDUALES

BIBLIOTECA NACIONAL

COLECCIÓN NACIONAL DE DOCUMENTOS

REQUERIMIENTOS

RELACIÓN CON EL ACCESO A LOS DOCUMENTOS

REGISTROS DE LOS ACERVOS

6. ANÁLISIS Y DOTACIÓN DE INFORMACIÓN

PROPÓSITO

PROPORCIONAR INFORMACIÓN (NO SOLAMENTE DOCUMENTOS) SOBRE TÓPICOS ESPECÍFICOS, ESPECIALMENTE EN CIENCIA Y EN CIENCIA APLICADA, MEDICINA, AGRICULTURA, TECNOLOGÍA.

FORMAS

SERVICIO PERSONAL (CARA-A-CARA O POR TELÉFONO)

COMUNICACIONES ESCRITAS O IMPRESAS

COMPUTARIZADAS (UTILIZANDO ENCICLOPEDIAS AUTOMATIZADAS, BANCOS DE DATOS ESTADÍSTICOS, ETC.)

LOCALIZACIÓN

BIBLIOTECAS LOCALES Y SERVICIOS DE INFORMACIÓN

CENTROS NACIONALES DE INFORMACIÓN

CENTROS DE INFORMACIÓN ESPECIALIZADOS EN ALGÚN TEMA

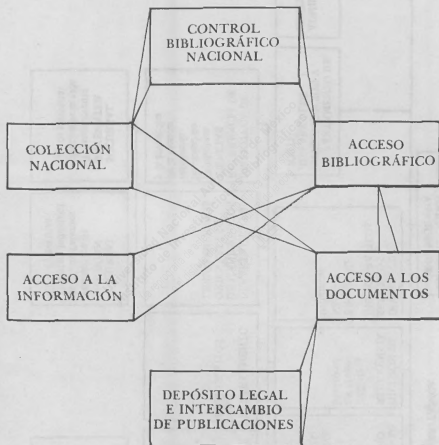
ORGANIZACIONES COMERCIALES

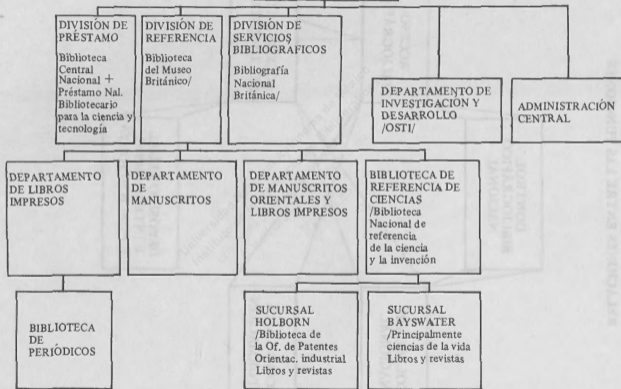
REQUERIMIENTOS

RELACIÓN CON ACCESO A DOCUMENTOS

RELACIÓN CON EL ACCESO BIBLIOGRÁFICO

RELACIONES ENTRE LAS FUNCIONES





FUNCIONES DE LA BIBLIOTECA BRITANICA

1. **COMPILACIÓN DE LAS PUBLICACIONES BRITÁNICAS.** Trata de ser exhaustiva
2. **CONTROL BIBLIOGRÁFICO DE LAS PUBLICACIONES BRITÁNICAS.** Trata de ser exhaustivo
3. **ACCESO BIBLIOGRÁFICO A LA LITERATURA MUNDIAL.** Parcial
4. **ACCESO A DOCUMENTOS.** Trata de proporcionar documentos de manera rápida y exhaustiva
5. **DEPÓSITO LEGAL E INTERCAMBIO DE PUBLICACIONES.** Proporciona facilidades a nivel nacional
6. **ANÁLISIS Y DOTACIÓN DE INFORMACIÓN.** Proporciona algunos servicios de información

CRITERIOS PARA SISTEMAS DE PRÉSTAMOS INTERBIBLIOTECARIOS:**PRIMARIOS:**

- Tasa de satisfacción
- Rapidez del Servicio
- Costo

SECUNDARIOS:

- Facilidad de uso
- Habilidad para monitorear la demanda

MODELOS DE SISTEMAS NACIONALES DE PRÉSTAMO INTERBIBLIOTECARIO:

1. **CENTRALIZACIÓN EN UNA FUENTE DEDICADA A LA DOTACIÓN DE DOCUMENTOS**
2. **CONCENTRACIÓN EN DOS O TRES GRANDES BIBLIOTECAS**
3. **DESCENTRALIZACIÓN PLANEADA**
4. **DESCENTRALIZACIÓN NO PLANEADA**

1. CENTRALIZACIÓN:**EJEMPLO: REINO UNIDO****HECHOS PRINCIPALES:**

- LA ADQUISICIÓN SE PUEDE HACER DE ACUERDO A LA DEMANDA
- SE PUEDEN PROPORCIONAR TANTO DOCUMENTOS "ESENCIALES" COMO "SUPERFICIALES"
- EL SISTEMA SE PUEDE ORGANIZAR ESPECÍFICAMENTE PARA PROPORCIONAR DOCUMENTOS
- SE PUEDE ALCANZAR GRAN VELOCIDAD PARA PROPORCIONAR DOCUMENTOS
- ES MUY FÁCIL DE USAR
- ES MUY FÁCIL MONITOREAR LA DEMANDA
- REQUIERE TIEMPO PARA IMPLANTARSE
- ES COSTOSO ADQUIRIR COLECCIONES COMPLETAS
- SE REQUIERE ALCANZAR UNA FUERTE DEMANDA PARA REDUCIR LOS COSTOS UNITARIOS DEL SERVICIO

2. CONCENTRACIÓN EN 3 Ó 4 BIBLIOTECAS**EJEMPLO:****HECHOS PRINCIPALES:**

- UTILIZAR RECURSOS EXISTENTES QUE PUEDEN SER COMPLEMENTADOS FÁCILMENTE
- CONFLICTOS POSIBLES:
 - a) entre uso local y uso interbibliotecario
 - b) entre función archivística y función de servicio
- ES POSIBLE ALCANZAR BUENA VELOCIDAD DE SERVICIO
- FÁCIL DE USAR
- FÁCIL DE CONTROLAR LA DEMANDA

3. DESCENTRALIZACIÓN PLANEADA:**EJEMPLO: REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA****HECHOS PRINCIPALES:**

- LOS RECURSOS EXISTENTES EN BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS PUEDEN SERVIR A NECESIDADES LOCALES Y NA-

CIONALES, PERO PODRÍA HABER CONFLICTO CON EL SERVICIO LOCAL

- SE REQUIEREN FONDOS ADICIONALES PARA EXTENDER EL SERVICIO A NIVEL NACIONAL
- SE PUEDE ALCANZAR UNA VELOCIDAD RAZONABLE DE SERVICIO
- SE PUEDEN REDUCIR LOS CATÁLOGOS COLECTIVOS
- SE REQUIERE LLEVAR A CABO UNA GERENCIA DE ADQUISICIONES, SI SE QUIERE QUE EL SISTEMA SEA EFECTIVO
- LAS SOLICITUDES SE PUEDEN DIRIGIR JUSTAMENTE A DONDE SE LOCALIZAN LOS MATERIALES
- ES POSIBLE CONTROLAR LA DEMANDA

4. DESCENTRALIZACIÓN:

EJEMPLO: EN LA MAYORÍA DE LOS PAÍSES

HECHOS PRINCIPALES:

- UTILIZA LOS RECURSOS EXISTENTES
- SE DEPENDE DE LO QUE SE HA ADQUIRIDO, O SE REQUIERE DE UN ESQUEMA DE ADQUISICIÓN COOPERATIVA
- DIFICULTA LA RETENCIÓN DE LOS MATERIALES
- LOS CATÁLOGOS COLECTIVOS SON COSTOSOS DE CONSTRUIR Y DE MANTENER
- LOS CATÁLOGOS COLECTIVOS SON DIFÍCILES DE CONSERVAR ACTUALIZADOS Y DE HACERLES CORRECCIONES
- SE PUEDEN PRESENTAR RETRASOS DEBIDO A QUE NO SE ENCUENTRAN LOS MATERIALES:
 - a) MATERIALES QUE NO ESTÉN DISPONIBLES CUANDO SE SOLICITAN
 - b) BIBLIOTECAS QUE DAN PREFERENCIA A SUS PROPIOS USUARIOS
- PUEDE SER DIFÍCIL DE USAR
- ES IMPOSIBLE MONITOREAR LA DEMANDA

RESUMEN DE LOS HECHOS MAS RELEVANTES DE LOS DIFERENTES SISTEMAS DE PRÉSTAMO

	CENTRALIZACIÓN	CONCENTRACIÓN EN 3 ó 4 BIBLIOTECAS	DESCENTRALIZACIÓN PLANIFICADA	DESCENTRALIZACIÓN SIN PLANEACIÓN
GRADO DE SATISFAC. TIEMPO DE ENTREGA COSTO: DOTACIÓN OPERACIÓN FACILIDAD DE USO FACILIDAD DE MONITOREO	MUY ALTO MUY BUENO MUY ALTO BAJO MUY FÁCIL MUY FÁCIL	ALTO BUENO MODERADO BASTANTE BAJO FÁCIL FÁCIL	ALTO BASTANTE BUENO MODERADO MODERADO BASTANTE FÁCIL BASTANTE FÁCIL	BAJO POBRE MUY BAJO ALTO DIFÍCIL IMPOSIBLE

SISTEMAS DE PRÉSTAMO POSIBLES PARA UN PAÍS EN VÍAS DE DESARROLLO

SISTEMA 1

REVISTAS:

Colección esencial de 5,000 títulos aproximadamente, apoyada por la Biblioteca Nacional (y otras colecciones especializadas)

LIBROS:

Colección combinada de referencia/préstamo, apoyada por los catálogos colectivos de algunas bibliotecas selectas

SISTEMA 2

CIENCIA Y TECNOLOGÍA

Concentración en 3 ó 4 bibliotecas especializadas (que contengan entre todas ellas una cantidad aproximada de 5,000 títulos relevantes)

HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES:

Colección combinada de referencia/préstamo, apoyada por los catálogos de unión de algunas bibliotecas selectas

EN AMBOS SISTEMAS LA BIBLIOTECA NACIONAL DEBE SERVIR COMO EL CENTRO NACIONAL DE PRÉSTAMO INTERBIBLIOTECARIO

INDICADORES DEL COMPORTAMIENTO DEL SISTEMA

- VOLUMEN DE USO
- VARIACIÓN DE USO
- VARIACIÓN DE USUARIOS
- PROPORCIÓN DE LA DEMANDA SATISFECHA
- VELOCIDAD DE RESPUESTA A LA DEMANDA
- TIEMPO DE RESPUESTA A LA DEMANDA
- FACILIDAD DE USO (REAL Y PERCIBIDA)
- COSTO UNITARIO POR SERVICIO

BARRERAS PARA EL PRÉSTAMO INTERBIBLIOTECARIO

- SERVICIO POSTAL LENTO E INSEGURO
- EQUIPO FOTOCOPIADOR E INSUMOS INADECUADOS

- INCAPACIDAD DE LAS BIBLIOTECAS PARA PRESTAR SUS ACERVOS
- DESCONOCIMIENTO DE LA LOCALIZACIÓN DE LOS MATERIALES
- ESCASEZ DE PERSONAL ENTRENADO
- LEGISLACIÓN QUE RESTRINJA EL FOTOCOPIADO

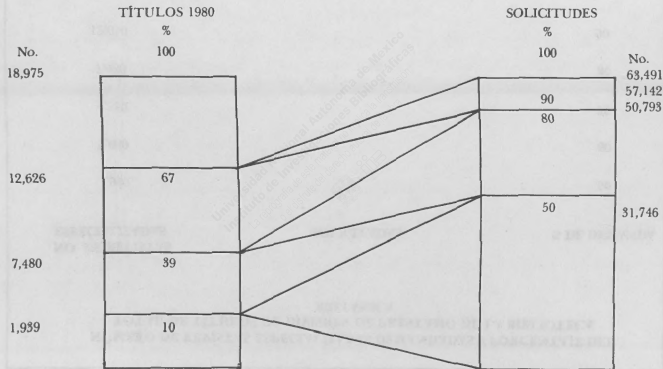
POSIBLES FUENTES DE PRÉSTAMO INTERNACIONAL

- COLECCIÓN MUNDIAL ÚNICA PARA EL PRÉSTAMO/FOTOCOPIADO
- COLECCIONES REGIONALES PARA EL PRÉSTAMO/FOTOCOPIADO
- ESQUEMAS REGIONALES COOPERATIVOS
- PAÍS DE PUBLICACIÓN

CANALES POSIBLES PARA SOLICITUDES INTERNACIONALES DE PRÉSTAMO

- PAÍS DE PUBLICACIÓN
- COLECCIÓN MUNDIAL—PAÍS DE PUBLICACIÓN
- COLECCIÓN O SISTEMA REGIONAL—PAÍS DE PUBLICACIÓN
- COLECCIÓN O SISTEMA REGIONAL—COLECCIÓN MUNDIAL
- PAÍS DE PUBLICACIÓN

**PROPORCIÓN DE TÍTULOS SOLICITADOS REQUERIDOS PARA SATISFACER
DIFERENTES NIVELES DE DEMANDA EN LA DIVISIÓN DE PRÉSTAMO DE LA
BIBLIOTECA BRITÁNICA**



**NÚMERO DE REVISTAS ESPECIALIZADAS DEMANDADAS Y PORCENTAJE DEL
TOTAL DE TÍTULOS DE DIVISIÓN DE PRÉSTAMO DE LA BIBLIOTECA
BRITÁNICA**



DURANTE EL MOMENTO DE LA ENCUESTA LA DIVISIÓN DE PRÉSTAMO DE LA BIBLIOTECA BRITÁNICA CONTABA CON 52,000 TÍTULOS CORRIENTES